

Atebion i Gwestiynau nas cyrhaeddwyd yn y Cyfarfod Llawn
Answers to Questions not reached in Plenary
17/04/2013

Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.

Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.

[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.

[W] yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.

Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
Questions to the Minister for Health and Social Services

Gwasanaethau Prostheteg i Gyn-filwyr

Prosthetic Services for Ex-servicemen

11. Aled Roberts: Pa drefniadau sydd wedi eu gwneud ar gyfer gwasanaethau prostheteg i gyn-filwyr sydd yn dychwelyd i Gymru? OAQ(4)0261(HSS)W

11. Aled Roberts: What arrangements have been made for prosthetic services for ex-servicemen returning to Wales? OAQ(4)0261(HSS)W

Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol (Mark Drakeford): Mae Llywodraeth Cymru wedi ymrwymo i sicrhau bod cymuned y lluoedd arfog, gan gynnwys cyn-filwyr a gofalwyr, yn cael gwasanaethau a chymorth o ansawdd uchel. Mae hynny'n cynnwys gwasanaethau prostheteg a gaiff eu darparu gan y byrddau iechyd, drwy'r tair canolfan sydd yn Abertawe, Caerdydd ac yn Wrecsam.

The Minister for Health and Social Services (Mark Drakeford): The Welsh Government is committed to ensuring that the armed forces community, including veterans and carers, is provided with high-quality services and support. This includes the provision of prosthetic services which are delivered by health boards through the three artificial limb and appliance service centres in Swansea, Cardiff and Wrexham.

Oedi o ran Amseroedd Aros ym Mhowys

Waiting Time Delays in Powys

12. Russell George: A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am oedi o ran amseroedd aros ym Mhowys? OAQ(4)0245(HSS)

12. Russell George: Will the Minister make a statement on waiting time delays in Powys? OAQ(4)0245(HSS)

Mark Drakeford: At present, there are no patients waiting over 36 weeks for treatment in Powys, and 98.4% of patients are seen within 26 weeks, against a target of 95%. I expect all patients to be seen within our waiting time target and in order of clinical priority, wherever they are treated.

Tynnwyd cwestiwn 13, OAQ(4)0255(HSS) yn ôl. Question 13, OAQ(4)0255(HSS) was withdrawn.

Amseroedd Ymateb Ambiwylans

Ambulance Response Times

14. Mohammad Asghar: Pa gamau a wnaiff y Gweinidog eu cymryd yn ystod 2013 i wella

14. Mohammad Asghar: What action will the Minister take during 2013 to improve

amseroedd ymateb ambiwlansys yng ambulance response times in Wales? Nghymru? OAQ(4)0251(HSS) *OAQ(4)0251(HSS)*

Mark Drakeford: A copy of Professor Siobhan McClelland's 'Strategic Review of Welsh Ambulance Services' was received this morning. I will study its proposals carefully in the wider context of unscheduled care before reporting my conclusion to the Assembly.

Blaenoriaethau

Priorities

15. Nick Ramsay: *A wnaiff y Gweinidog amlinellu ei flaenoriaethau ar gyfer GIG Cymru am y chwe mis nesaf? OAQ(4)0254(HSS)* **15. Nick Ramsay:** *Will the Minister outline his priorities for the Welsh NHS for the next 6 months? OAQ(4)0254(HSS)*

Mark Drakeford: My priorities for the next six months will be to deliver on the plans and priorities set out in our programme for government and 'Together for Health'.

Cwestiynau i'r Gweinidog Cymunedau a Threchi Tlodi Questions to the Minister for Communities and Tackling Poverty

Masnachu mewn Pobl

Human Trafficking

4. Darren Millar: *A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ymdrechion Llywodraeth Cymru i fynd i'r afael â masnachu mewn pobl? OAQ(4)0003(CTP)* **4. Darren Millar:** *Will the Minister make a statement on Welsh Government efforts to tackle human trafficking? OAQ(4)0003(CTP)*

Trosglwyddwyd i'w ateb yn ysgrifenedig gan y Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth.

Transferred for written answer by the Minister for Local Government and Government Business.

The Minister for Local Government and Government Business (Lesley Griffiths): Tackling human trafficking requires co-ordinated, multi-agency action from devolved, non-devolved and Third Sector partners. The response in Wales has been bolstered by the appointment of an Anti Human Trafficking Co-ordinator with the aim of making Wales hostile for human trafficking and co-ordinating the best possible support for victims.

Atebwyd cwestiynau 5, 6, 7 ac 8 yn ystod y Cyfarfod Llawn.

Questions 5, 6, 7 and 8 were answered during Plenary.

Tlodi ym Mhontypridd

Poverty in Pontypridd

9. Mick Antoniw: *Beth yw cynlluniau Llywodraeth Cymru ar gyfer mynd i'r afael ag achosion tlodi yn ardal Pontypridd? OAQ(4)0009(CTP)* **9. Mick Antoniw:** *What are the Welsh Government's plans for tackling the causes of poverty in the Pontypridd area? OAQ(4)0009(CTP)*

The Minister for Communities and Tackling Poverty (Huw Lewis): One key action I will take, and I hope the Assembly will join me in this, is to condemn the UK Government's policy of taking money off those who have least and giving it to those who have most. There are historic causes of poverty in Pontypridd that have to do with economic conditions and our 'Tackling Poverty Action Plan' sets out how we will aim to address those issues, but now we have to add a new, modern cause of deliberate actions by a Government that knows its

policies will increase poverty across Wales.

Cyflog Isel

10. Antoinette Sandbach: *Beth yw blaenoriaethau'r Gweinidog ar gyfer cynorthwyo'r rhai sy'n ennill cyflog isel yng Ngogledd Cymru? OAQ(4)0013(CTP)*

Huw Lewis: Communities First funding of over £10 million has been awarded to clusters in north Wales up to March 2015 for various schemes, including an employment project in Wrexham. Supporting people to find sustainable employment is one of the Welsh Government's key priorities, and helping people manage their money is particularly important.

Mynd i'r Afael â Thlodi yng Nghymru

11. Sandy Mewies: *A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am yr hyn mae Llywodraeth Cymru yn ei wneud i fynd i'r afael â thlodi yng Nghymru? OAQ(4)0017(CTP)*

Huw Lewis: We set out what we are doing to tackle poverty in our 'Tackling Poverty Action Plan'. This includes steps to improve the educational attainment of children in poverty, helping people into work and helping people to make ends meet.

Mynd i'r Afael â Throseddau Casineb

12. Mohammad Asghar: *Pa gamau y bydd Llywodraeth Cymru yn eu cymryd yn ystod 2013 i fynd i'r afael â throseddau casineb yng Nghymru? OAQ(4)0005(CTP)*

Huw Lewis: The Welsh Government has set out our commitment in a recent written statement. We will consult on a hate crime framework for action during summer 2013.

Cynllun Hawl Cymuned i Brynu

13. Janet Finch-Saunders: *Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi'u cael gyda Llywodraeth y DU ynglyn â'r Cynllun Hawl Cymuned i Brynu? OAQ(4)0019(CTP)*

Huw Lewis: Neither the previous Minister for Local Government and Communities or I have had any discussions with UK Ministers regarding this matter.

Newidiadau mewn Tlodi Plant

14. Vaughan Gething: *A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am newidiadau mewn tlodi plant yn Ne Caerdydd a Phenarth ers 2010? OAQ(4)0016(CTP)*

Huw Lewis: Data on child poverty lag behind the events they record so that we do not have

Low Earners

10. Antoinette Sandbach: *What are the Minister's priorities for supporting low earners in North Wales? OAQ(4)0013(CTP)*

Tackling Poverty in Wales

11. Sandy Mewies: *Will the Minister provide an update on what the Welsh Government is doing to tackle poverty in Wales? OAQ(4)0017(CTP)*

Tackling Hate Crime

12. Mohammad Asghar: *What action will the Welsh Government take during 2013 to tackle hate crime in Wales? OAQ(4)0005(CTP)*

Community Right to Bid Scheme

13. Janet Finch-Saunders: *What discussions has the Minister had with the UK Government regarding the Community Right to Bid Scheme? OAQ(4)0019(CTP)*

Changes in Child Poverty

14. Vaughan Gething: *Will the Minister make a statement on changes in child poverty in Cardiff South and Penarth since 2010? OAQ(4)0016(CTP)*

data for levels of child poverty since 2010. We will receive HM Revenue and Customs data for 2011 in the autumn. However, recent trends in child poverty by both the Institute for Fiscal Studies and HM Treasury estimate an increase in UK relative child poverty of around 100,000 in 2012-13. Based on proportionate shares adjusted for differences in poverty, the Welsh Government provisionally estimates that the tax and benefit reforms if unmitigated could increase relative child poverty in Wales by about 6,000 in 2012-13.

*Tynnwyd cwestiwn 15, OAQ(4)0020(CTP), yn ôl.
Question 15, OAQ(4)0020(CTP), was withdrawn.*